

A LAP ELŐFIZETÉSI ÁRA:

Egy évre	6 frt. — kr.
Fél évre	3 „ — „
Negyed évre	1 „ 50 „
Egyes szám ára	6 „
Külföldre egy évre	8 „ — „

Ezen lap megjelenik
hetenkint kétszer:
vasárnap és csütörtökön.

SZEKELYFÖLD.

Közgazdasági, társadalmi és szépirodalmi hírlap,
a csikmegyei gazdasági egyesület hivatalos közlönye.

Hirdetések közlési díja:
minden egy hasábos garmond
értékű vagy annak térfogatát
3 kr., s minden egyszeri közlés
után 30 kr. bélyegdíj fizetendő.
Nagy és többször közlendő
hirdetményt a kiadóhivatal ár-
kedvezményben részesít.

A „Nyiltér“ rovatban
közlendő cikkek soronként
10 kr. díjért közöltnék.

SZERKESZTŐSÉG:

KÉZDI-VÁSÁRHELYT:
Szabó Albert könyvnyomdájában.

CSIK-SZEREDÁN:
Sprencz György szerkesztő lakásán.

KIADÓ-HIVATAL:

KÉZDI-VÁSÁRHELYT:
Szabó Albert könyvnyomdájában.

CSIK-SZEREDÁN:
Györgyjakab Márton nyomdabérlőnél.

A lap tartalmát illető közlemények a szerkesztőségekben, az előfizetések, hirdetmények, nyiltéri cikkek, stb. a kiadóhivatalokban fogadtatnak el.

Társadalmi bajaink.

Csik-Szereda, 1885. febr. 6.

Jó öregeink, midőn még a „Krach“-ok-
nak, a bécsi Kuffler stb. törtétiáknak
híresem volt, azt tartották, hogy: „nem
a ruha csinálja az embert, ha-
nem az ember a ruhát“; de azóta
megváltoztak az idők, megváltoztak az
emberek; ma már a ruha csinál-
ja az embert.

A külszín, a látszat az, amire — sok-
szor nagy áldozatok árán is — a leg-
többet adunk. A szép és jó iránti fogal-
mat és hajlamot a külsőségek iránti kap-
kodás váltotta fel.

Egyik több és nagyobb akar lenni a
másiknál; ha annak néhány forintjával
vagy egy borozda földjével több van,
mint ennek, akkor az már leereszkedni
vél, ha ezzel csak szól is; ha valaki egy
osztálylyal többet tanult a másiknál,
akkor — akár igaz, akár nem — az
sokkal okosabbnak tartja magát, mint
ez. A férfiak gavallért, a nők pedig —
kik rendesen az anyagi viszonyok figyel-
men kívül hagyásával a divatban első-
akarnak lenni — nagy asszonyoságot
akarnak játszani; hisz ma már a „nagy-
sád“ oly közönséges cím, mint volt va-
laha az „ifjasszony“; de manó vigye a
czimet, ez utóljára sem kerülne sok pénz-
be, hanem hát a czimhez kell a külszín
s alkalmazni; mert egyik a másik nél-
kül semmit sem ér, s a ki ezt figyelmen
kívül hagyja, arra szármalmas mosolylyal
intgetnek és ujjal mutatnak a divat-

bálvány imádói. De még ez sem elég;
még gyermekeinket is a társadalom ezen
métélyének áldozatul dobjuk; ma már a
4—5 éves gyermekeket táncolni tanít-
tatjuk s ha bálba megyünk, magunkkal
visszük és pedig roppantúl felpiperézve
és kiöltöztetve, úgy, hogy sokszor a sze-
gény gyermek azt sem tudja, hogy
lépjen vagy mozogjon abban a divatos
ruhában, melynek legalább is még egy-
szer olyan hosszúnak és bőnek kellene
legyen, mint a milyen tényleg, s ilyen-
kor — Isten boeás — azt gondolja az
ember, hogy valami felezifrázott mozgó
divatbábot lát maga előtt; s mind ennek
azért kell így történnie, hogy megmu-
tassuk egyik a másiknak, hogy mit tu-
dunk s hogy lássa a világ, hogy olyan
ügyes háziasszonyok vagyunk, miszerint
a csekély fizetésből — mely a minden-
nap kenyerre is alig elégséges — még
ilyen puczos paradét is tudunk csapni.
„A gyermeket kis korában
kell szoktatni!“ — azt mondják a
kedves mamák ilyenkor; igen is kis
korában kell szoktatni és ta-
nitani a szépre, jóra és hasz-
nosra; szoktatni és tanítani kell arra,
hogy: mivel tartozik szülőinek és má-
soknak; tanítani kell arra, hogy legyen
szerény, erkölcsös, türelmes és házas,
ne legyen követelő, ne kíváncsion többet,
mint a mit az ő, illetve szülőinek anyagi
helyzete megenged.

Ez sokkal előnyösebb lenne a gyer-
mekek jövőjére, mint a divatos és erkölcs-
rontó ruhák és piperékhez való szokta-

tás; így már előre bele öntetik a hiúság,
a fennhéjázás; ez pedig a legveszedelme-
sebb különösen a nőre; ennek esnek
százvezrek meg százvezrek áldozatul, s mi
még sem tudunk, nem akarunk ezen ál-
lapotokon segíteni!

A luxus ma már mindennapi szükség-
ként szerepel, sőt sokszor a mindennapi
kenyér rovására; mily sokszor előfor-
dul, hogy egy forintunk van a háznál,
de arra is kenyér helyett szalagot vagy
csipkét kell venni, mert ez látszik . . . ;
ezen könnyelműség különben magával
ragadta az egész társadalmat; nemcsak
azok üzik a luxust, kiknek az módjuk-
ban áll, hanem — fájdalom! — legtöb-
nyire olyanok, kiknek erre rendes kö-
rűlmények között legkevésbé volna
módjuk. Ebben rejlik az oka annak is
hogy a társadalmi élet napról napra ha-
nyatlik. Ma már az arisztokráta a ne-
mest, a katona a polgárt, a hivatalnok a
kereskedőt és iparost, ezek a gazdát s a
gazda a napszámost úgy szólva lenézi,
nem gondolja meg egyik sem, hogy a
másik nélkül nem élhet s hogy együtt
képezik a társadalmat s így együtt kel-
lene ennek veszedelmes kinövésait le-
nyesni s más életet teremteni!

Megdöbben az ember, ha látja, hogy
az ezelőtt még csak néhány évvel is te-
hetős birtokos ma már a tönk szélén áll;
a kereskedők tömegesen buknek; az ipa-
ros elhanyagolva iparát, munkakertlő,
naplopó lesz; a hivatalnok adósságot
adósságra halmoz a nélkül, hogy annak
visszafizetését megfontolná; a gazda-

ember darabonként adja el csekély bir-
tokát, hogy élhessen s hogy az övének
divatos szörkelme ruhákat és divatos fel-
sőköt vehessen, s ha a birtoknak vége
van, akkor napszámból nyomoruságo-
san tengődnek vagy kivándorolnak az
erkölcsök hazájába.

S mindezt mi idézi elő? a divat, a
luxus, mely a társadalom testén mint
fekély rágódik s mely annak valóságos
átka.

S. — Gy. —

Országgyűlés. A képviselőház pénteki ülésén az 1885. évi állami költségvetésről szóló törvényjavaslat érdekes vitára adott alkal-
mat. Hegedűs Sándor előadó röviden ajánl-
ván a javaslat elfogadását, Gullner Gyula
szólt fel a mérsékelt ellenzék részéről, ki-
jelentvén, hogy nem fogadja el a javaslatot
Utána Andreánszky Gábor b., majd Mada-
rás József szólt fel; mindkettő a javaslat
ellen beszélt. Ez utóbbi a kormányval
szemben azon véleményének adott kifejezést,
hogy a politikai elvek megváltoztatása a köz-
erkölcsök romlásának alapja. Csanády Sán-
dor az elnök többszöri közbeszólásai közt
mondotta el nézeteit, visszautasítván a tör-
vényjavaslatot. Tisza Kálmán miniszterelnök
a jobboldal élénk helyeslései között polemi-
mizált Gullnerrel és Madarász Józseffel. Be-
szédét e szavakkal végezte: „Lelkem azt
sugja, hogy ha másképpen tettem volna, ma-
radhattam volna a következetes Tisza Kál-
mán, de lettem volna rossz hazafi.“ Orbán
Balázs a miniszterelnök beszédére tett meg-
jegyzéseket, ugyisintén Ugron Gábor is. Ez
utóbbi szerint „a következetlenség a czél
iránt mindig erkölcsi súlyedés, bármely ma-
gasra jusson is az fel, a ki elköveti.“ A szűlő

A „Szekelyföld“ tárczája.

Két menyasszony.

Elbeszélés.

Írta: Kritsa Klára.

I.

— Egy kellemes hírrel leplek meg kedve-
seim, — mondá Tamási Oszkár a szobába
lépve, hol neje és nővére egy szőnyeg him-
zésébe voltak mélyedve — Jolán haza jön.
Épen most kaptam tőle levelet, halljátok,
mit ír:

„Kedves sógorkám!

Egy-két nap múlva körötökben leszek.
Már tizenhét éves vagyok, tehát nagy
leány, s míg a többi itt levő leányok kö-
zül a nagyobbak alig várják, hogy a zárda
szigorú bilincseitől szabaduljanak: az én
kedélyemre jótékony hatással van a csend
és nyugalom, mely itt honol. Ugy hozzá
szoktam az itteni élethez, hogy nem ki-
váncsozom ki a világba, ha ti már több-
ször oly meleg szavakkal nem hívtatok
volna, hogy menjek, mert tárt karokkal
fogadtok és házatokban valódi otthont ta-
lállok. Én tehát a szíves meghívásnak to-
vább ellent nem állók, hisz ennek folytán
igen nagy vágy ébredt bennem közötte-
tek élni. Most már nem győzöm várni az
időt, melyben látni foglak mindnyájato-
kat. L. grófné a ti szomszéd falutokból

örökbe fogadott kis leányát hozta a zár-
dába, vele fogok utazni.

Csókólok Irmát, szeretett nővéremet és
a te kedves nővéredet, Bertát. Szerető ro-
konod Jolán“.

— Szegény kis nővérem! — így szólt Ir-
ma, Tamási neje — mily boldog vagyok,
hogy végre-valahára viszontláthatom őt!

— Én is boldog vagyok, hogy az én sze-
retett Irmátam ily öröm érte, — mondá Osz-
kár — és te Berta — fordult testvérehez —
te is nemde örülsz a kedves Jolán érkezé-
sének? Oh előre tudom, mennyire meg fogja-
tok egymást szeretni, mily jó barátnőkké
lesztek! Igen, igen édes Bertám! legyetek
szeretettel, jósággal egymás iránt, hiszen
mindketten árvák vagytok; kövess el min-
dent kedvesem, hogy új otthonában ő való-
ban otthon érezze magát!

Irma hálásan tekintett férjére; meg volt
hatva ennek jóságos szavai által. Ez foly-
tatá:

— Még egy kéréssem van hozzád kedves
Bertám! Minthogy jelenleg nem a legta-
gabb lakással rendelkezünk, ennélfogva há-
lósobádat meg kell osztanod Jolánnal.
Ugy-e örömet megteszed azt?

— Igen örömet — felelé Berta, himzésé-
ről szeméit fel nem emelve.

— Tehát kéréssem abból áll, hogy légy jó
gondoskodni a szoba akkénti berendezé-
séről, hogy abban kedves kis sógornőnk is
maga kényelemben érezhesse. Ti nők job-
ban értetek az effélékhez, mint mi. A szük-
séges butoradarabokat rendeld meg a butor-
raktárban, szóval, tedd azt, a mit jónak látsz.

Berta felállott bátyja kíváncságot teljesi-
tenlő.

— Nem oly sürgös édesem, — monda sze-
liden Irma — délután is rá érsz, aztán mi-
ért fáradsz egyedül, majd ketten közösen
elintézzük.

— Magam is elvégezhetem — felelé Berta
s szobájába távozott.

Itt elkezdett alá s fel járni, arczán mely
gondolkodás tükröződött vissza, aztán leült,
fejét kezére hajtva oly mélyen belemerült
gondolataiba, hogy észre sem vette a szoba-
leány belépését, csak azon szavaira riadt fel,
hogy: mit parancsol a kisasszony a szoba
berendezését illetőleg? Asszonya küldé ide,
hogy megkérdeje ezt.

— Most csak adja ide utcaiz öltözékemet
és kalapot, mert ki akarok menni, aztán
hagyjon magamra, majd ha visszajövök,
hozzá fogunk a szoba rendezéséhez.

A szobaleány előadva a kívántakat, távo-
zott. Berta pedig újra gondolkodóba esett,
végre megállapodni látszott tervével, mert
arcza nyugodtabb kifejezést öltött. Rende-
zni kezdé dus fekete hajzatát s midőn ezzel

készen volt, átöltözködött. Hosszabb ideig
szemlélte önmagát a tükörben s e szemlélő-
dés szinte gyönyört okozott neki.

Szépén izezett sötét szemöldei alól két
ragyogó fekete szem tekintett reá; arczá-
nak fehér színe bájos ellentétet képezett éj-
sötét hajával, kis, piros, duzzadt ajkai közül
vakító fehérségű gyöngysor fog tündökölt,
a mint képmására mosolygott, szóval ő elra-
gadó szép volt.

Végre mintegy megszügyenülve, hogy sa-
ját magában gyönyörködik, az ajtónak tar-
tott és gyorsan az utcán termett. Egyene-
sen a butorraktárba ment, itt kiválasztva a
szükséges butoradarabokat, meghagyta, hogy
azokat szállítsák a Tamási Oszkár házához,
aztán egy mellékutcaba térvé, megállt egy
szegényes házik előtt s az ablakon koczog-
gott.

Erre egy fiatal asszony jelent meg, kar-
ján kis csecsemőt tartva.

— Édes Amália! — így szólt Berta — is-
merem hűségedet, melyet irányomban több-
ször tanusítál, egész bizalommal egy szi-
vességre kérlek, de titokban tartsd még fér-
jed előtt is . . .

— Parancsoljon drága kisasszony velem!
— szakitá felbe az asszony — a mi tehetésé-
gemben áll, minderre kész vagyok. Oh, bár
leróhatnám némileg azon sok jót, melylyel

S be sem várva köszönő szavakat, gyors léptekkel távozott.

Haza érve azonnal hozzá fogott hálószereléséhez. Ebédközben Irma nem győzte eléggé dicsegni öt férje előtt, hogy milyen szorgalmas, kedves, jó teremtettsé, ki nem sajnál semmi fáradságot, csakhogy Jolán részére is kényelmessé tegye a szobát.

(Folyt. köv.)

nyeit, hogy érteni lehessen, természettudományi műveit is ismerni kell. Ezeket természetesen én nem ismerem; de hát mitféle mű-darab az, mely nem magyarul ázza önmagát? Vagy ha tudok én Schakspeare jellemképeiből egy szót, kevésbbé értem-e azért Hamletet? Az ember, hogy Machbetet érteni tudja, kell, hogy Othellót is olvasta legyen?

Goethe azonban, a maga diplomatikus ésjárásával, ama véleménynek érvényt szerzett, összes műveit kell ismerni, hogy az egyeket érteni lehessen; az egészben akart bámultatni. Hiszem azonban, a következő nemzedék Goethe hagyatékait csak kom be nem fedt inventáriji fogja örökre venni.*

Levélgyűjteménye utolsó kötetében megtörtént azonban, hogy Goethe egyszer — egyetlen alkalommal egész életében — a szép testvérszeretnek fordult, megfedekezett önmagáról, eltévedt s az önzés megszóktott útjáról letért. A hol könyvét ajánlja a bajorok nemes királyának s a hol ennek iránta tanusított kegyelmét köszöni, Schillerre, meghalt barátjára gondolva, siratja, miért nem élt ő is akkor, hogy örvendhetett volna ilyen fejedelmi kegynek; igen, eszébe jut, ha most Schiller élne, ő is hasonló kedvezésben részesülne.

Goethe írja: „A gondolat, hogy a szerencséből és élvezetből mily sokat veszített ő, élesen tolu előtérbe, mióta felséged legmagasabb kegyelmét, részvétét, kitüntetését látom, melyek által új erő nyerek előhaladott koromra; örülnék is neki . . . de, hogy barátom felséged magas pártfogását nem élvezhette, fájón érinti szívemet, annál is inkább, mert ő tehetős, fiatal éveiben élvezhetie volna a szerencsét. A legmagasabb kitüntetés én-jét mindenestre megkönyebbíti anyagi aggodalmaktól megszabadítja, új eget tár fel előtte, munkáját elevenebbé és gyorsabbá teszi, magának a legmagasabb pártfogónak is folytonos örömet, a világnak tartósabb épületeességet szerzett volna.“

Engedjék-e, hogy sirjon szemünk? Avagy a karlsbadi költő merészelte-e pirongatni a német hercegeket, hogy ezek Schillert, a haza büszkeségét és ékességét bántották? Merészelt-e ő az oly magas és legmagasabb személyekkel beszélni? És most ifju lett talán magas életkorában?

Oh nem, ez öregségi elgyengülés; ez nem a lélek szabad mozgása, ez lelki betegség volt. Az kárhoztatta őt, hogy negyven évvel előbb nem ugy lépett fel és pedig nem minden alkalommal, az ítéli el őt, mert mi látjuk és tudjuk, mit tehetett volna, ha azt teszi.

Gyöngéd pirongatásának néhány szavával csodákat mivelt. Egy német államhivatalnok erősen bezárt, letörhetetlennek látszó hivatalos keblét mintegy varázsszesszővel nyitotta meg. A huszonötös évek konok hallgatásának fagyát szívének egyetlen sugarával felolvasztotta! Bayme ur,**) mi helyt Goethe panaszát olvasta, rögtön közhírré tette a vádat, melylyel Goethe a német hercegeket illeti, hogy t. i. Schiller nálok semmi védelmet nem talált; hogy némileg saját urára visszahárítsa, bátorodik a hivatalos és csak általa ismert ügyet nyilvánosságra hozni. A porosz király Schillernek — mi helyt azon ohajtását fejezte ki, hogy Berlint el akarja hagyni — önként három ezer tallér évi járandóságot s más egyéb előnyöket biztosított.

Miért hallgatta von Beyme ur urának ezen szép tettét oly sokáig el? Miért várokozott, míg megtörténik, — a mit pedig az Isten sem láthatott előre — hogy Goethe egyszer emberileg érez?

Hogy a porosz király szigorú igazságosságot gyakorol, tudom, és ez magasztalja a német hazát; hivatalnokaihoz illik azonban, ennek szép tetteit — melyeket egy nemes szív szívesen titkol — nyilvánosságra hozni, hogy ez által azon tiszteletben részesüljenek, mely őket megilleti, s hogy ez által utánzársa köztessenek mindenk. melyben pedig a mi szíkleltű kormány-

*) Börne ítéleteit politikai álláspontja szerint kell megítélnünk, s tudósírozott állításait tudnunk kell valódi értékekre redukálni. A nagy német nemzet s a mivelt Európa nem ért egyet Börnével.

**) Eo vkor porosz miniszter.

nyunk annyira hiányt szenved. Az európai államokban, melyek megifjodottan állanak, félnek az uralkodók minden szellemi erőtlő, mely csapogva és szabadon csak magát életeti, s szinlett megvetés helyett valódi megvetéssel viseltetnek iránta. Hol ez nem lehetséges, hol a lágész kitör s tisztellett szerez magának, ott az iskola-padhoz szegzik, mely lebilincseli, vagy pedig a kormányzudja mellő nyügrozik, hogy az féken tartsa.

Ha pedig teljes a kormány s senkinek többnek helye nincsen ott, a könyvirót mindenestere állam-livrébe öltöztetik s adnak neki czimeket és rendjeleket; vagy pedig nemesi kastélyba költöztetik, hogy elzárják a néptől. Több udvari tanácsos, mint Németországban, nincsen, hol azonban az udvar legkevésbé engedi meg, hogy neki tanácsolgalassanak.

(Vége következik.)

T a n ü g y.

Minő eszközök által hozhatjuk kapcsolatba a családot az iskolával?

Motto: Hogy holtiglan boldog lehess,
Jót magaddal s mással tehess:
Gyűjts érzelmet szivednek,
Ismeretet lelkednek.

Kisfaludi S.

(A háromszékmegyei tanítótestület közp. választmánya megbízásából a kézdi kör gyűlésére írta és felolvasta Nagy Károly „Erzsébet“ árvaleánynevelő int. igazgató.)

(Folytatás.)

„Bizalom bizalmat, ellenszenv ellenszenvet költ.“ Ha az előbbi utat követjük, több jót, ha az utóbbit forszírozuk, a lehető legtöbb rosszat várhatjuk mind magunkra, mind a tanügyi élet fejtörőjére nézve. Ha az ellenszenvözöt aristokratikus gőgje oly magasan tartja, hogy a nemzet szerény nap-szamosához, a néptanítóhoz, nem kíván leereszkedni, eljárása gyermekei jövőjében önmagát bosszulja meg, mert a téves irány

nevelés kiegyenlítésére nem nyilván tér, a tanító csak annyit tehetett, mennyit mint pedagógus, hivatásából kifolyólag megtenni köteles volt.

A tanító feladata az isteni kegyelem által kisebb-nagyobb mértékben szétozott lelki tehetségek kíváncsom szerinti fejlesztése, a gyermek erkölcsi egyéniségének kiformálása.

Ha e kötelességét a tanító úgy oldja meg, hogy a szülőkével összhangú működéséből a képzett, Istent, hazát és fetebarátját szeretni tudó ember áll elő: megvalósította azon eszközöket, melyek által a családót az iskolával első sorban kapcsolathozhatjuk.

Lássuk másodszor, mikép vonhatja a tanító a szülők érdeklődését és szeretetét az iskolához iskolai munkássága által.

Azt mondja egyik neveléstani író: „A mi-
lyen a tanító, olyan az iskola.“ Mint minden

szabály, úgy ez alól is van kivétel, de általánosságban elmondhatjuk, hogy igaz, nagyon is talál. Jól tudjuk azt, hogy a példa a leg-hathatósabb nevelési eszköz. Nem sorolom fel ama számtalan paedagogiai követelményeket, melyekkel minden tanítónak birnia kell, hanem röviden csak azokra szorítkozom, melyeket a szülők is ismernek és méltán elvárhatnak a tanítótól. Nekünk pedig ezeket megtartani szent kötelességünk, ha a szülöket az iskoláig szolgáltatában munkálkodtatni o hajjtjuk.

Első kelléke a jó iskolának a fegyelem, második a rend, pontosság és tisztaság, harmadik a szülői szeretettel azonos igazságosság és egyforma jóakarát, végül a tananyag tapintatos beosztása és feldolgozása.

A tisztelt kartársak közül vádolhatna valaki azzal a tévedéssel, hogy az iskola legfőbb célját, a tananyag beosztását és marandó elsajátíttatását utolsónak tűztem ki. Megvallom, e tekintetben azon nézetben vagyok, hogy mint a festőművésznek, ki munkájának először vázát készíti el, csak azután fog az alak valódi kidomborításához: úgy a tanítónak is iskolájában azon felada-

tot kell először megvalósítania, mely munkája sikerét és maradandó becsét biztosítja.

Comenius azt mondja: „Olyan az iskola fegyverem nélkül, mint a meleg víz nélkül“

A fegyelem kiváló befolyással van az ifju

nemzedék idomítására 's jövő boldogságára. Épen azért az iskolai fegyelem messze ki-
ható erejének tudatában vigyáznunk kell
arra, hogy ezt az emberi méltóságnak meg-
felelő eszközökkel honosítsuk meg a gyer-
mek lelkében, és legkevésbé se irányuljon
arra, hogy benne az önállóságot és szabad
akaratot elfojtsuk, hanem a szeretet és biza-
lom biztos fegyverével tereljük arra, hogy
gyermkeinkben az ész uralma alatt legyen
az akarat, és miédig csak azt tegyék, mit
higgadt megfontolás után jönnek látnak. Ha
a gyermek vétségeit, hibáit jövőjük iránti
tekintetből a fegyelmi eszközök igénybe-
vételével helyes útra terelni akarjuk: tegyük
azt ingerültség nélkül, nevelői tapintattal.
Legyen az inkább a gyermek lelkére, mint
érzékeire hatással. Ily fegyelmezési eljárás
mennyire üdvös a gyermekekre nézve, épen
oly kedvező hatással van a gyermekek sze-
retnei tudó szülőre is. Nem hogy zúgolódnék
a tanító eljárása ellen, sőt adandó alkalommal
elismeréssel adózik érte s örömmel hallgatja
meg a tanító utbaigazításait a gyermeke ne-
velésénél követendő eljárásra nézve.

(Folytatása következik.)

Levelezés.

Gyó-Szentmiklós, 1885. febr. 3.

Tek. szerkesztő ur!

Bátor voltam eljönni újra, hogy becses lapjában csevegjek kissé Carneval herceggel diadaláról, melyet városunkban e hó 1-én az „Önkéntes tűzoltó-egylet” báljával aratott.

Valóban ő fensége keble örömtől dagadt, mert e bál oly fényes volt, oly válogatott közönség vett részt benne, hogy merem állítani, miszerint a hölgyek részéről nagy városi elité-bálnak is beillt volna; mind a mellett nagyon sokan voltak jelen.

A Laurenczi-féle terem — elismerés a t. rendező uraknak — a lehető legnagyobb csinnal volt feldiszítve és tűzoltói jelvényekkel ékesítve.

A diszes és szép hölgykoszoru közül kiemelem a következőket: Lázár Menyhértné, Merza Kristófné, Csiky Dénesné, Kopacz Lukácsné, ifj. Vákár Istvánné, Sáska Kajtánné, Vákár Lászlóné (Szarhegy), Lázár Lukácsné, ifj. Drotos Jánosné, Havas Jakabné és Kiss János urnők; Bocsaánczi Jolán, Bocsaánczi Irma, Bartalis Linka, Kedves Erzs, Eránosz, Anna, Jakabfy Klára, Czárán Berta, Puskás nővérek (Borszék), Lázár Eliz, Lázár Hedvig, Kiss Gizella, Deér Teréz és Péter Gizella k. a. A rendezőség egyenruhában jelent meg.

A négyeseket 48 pár tánczolta. A bál reggeli 5 óráig tartott, mindvégig a legkedélyesebben és a legjobb egyetértésben.

Folyó hó 15-én a „Kaszinó“, 17-én pedig az „Ifjuság“ tartja meg szokásos táncszertélyét, a melyekről annak idejében a szerkesztő ur engedelmével bátor leszek írni; addig is maradok üdvözlettel

Orind.

**A kézdivásárhelyi kórház gondnokának,
Szöcs József polgárm. urnak, januárhavi
jelentése.**

A magyar szent korona országai vörös kereszt egylete központi szivélyes segélyezése folytán fennálló Kézdi-Vásárhely városi és vidéki kórház januárhavi működéséről szóló jelentésemet a következőkben van szerencsém előterjeszteni:

Jan. hó végével a kórházban az apolónó által vezetett könyvek felülvizsgáltattak, a bevételek és kiadások számba vétettek, miből a következő eredmények tűntek ki:

Jan. hóban a kórházba bement ápolás vé-
ggett 17 beteg, 1 meghalt, 6 meggyógyult;
a hó végével ápolás alatt maradt 15 beteg.
Ápolási nap volt 478, à 50 kr = 239 frt.
Ingyen áp. nap 76, à 50 kr = 38 frt.
melyet levonva, maradt 101 frt.

Pénztári kimutatás jan. hórl.	
Pénztári készlet maradt áth.	63 frt 88 kr.
Ápolási díj	109 frt 70 kr.
Külön rendelv. visszatérítés .	2 frt 50 kr.
Kurta-patak k. gyűjtés folytán	2 frt 53 kr.
Atvitel	178 frt 61 kr.

Áthozatal	178 frt 61 kr.
Haraly községe	6 frt 39 kr.
Altörja községe	3 frt 90 kr.
Zágon községe	4 frt 61 kr.
A k.-vásárhelyi tímártársulat ágyfészerezésre	42 frt — kr.
A karathna-volái ver. kereszt fiók-egylet $\frac{2}{3}$	11 frt 34 kr.
Az orbai fiók-egylet $\frac{2}{3}$	70 frt — kr.
A k.-vásárhelyi fiók-egylet	81 frt 16 kr.
Az id. Tóth Istvánné urasszony által rendezett társas-estély jövedelme	48 frt — kr.
A v. ker. egyl. közp. segélye	300 frt — kr.
Összesen	746 frt 01 kr.

Kiadások:

Folyó szükségletekre	102 frt 58 kr.
Fizetésekben	36 frt 91 kr.
Fáért	30 frt 17 kr.
Elhelyeztetett	432 frt — kr.
Együtt	601 frt 66 kr.

Levonva ezen összeget a 746 frt 01 kr-ból, maradt pénztárkészlet 144 frt 35 kr.

Az előfordult betegségek nemeiről az orvosos jelentés fog részletes felvilágosítást nyújtani.

Röviden kívántam bemutatni kórházunknak januárhavi működését, s íme, örömmel jelenthetem, hogy működése szép eredményt mutat; a beteges után 239 frt bevétel mutatkozik, ebből ingyen 76 napot teljesített, melyért 38 frt levonandó, és a megmaradt díjak teljesen fedezik a havi kiadást; a más bevételek pedig bizonyítékul szolgálnak a kórház iránti meleg érdeklődésről. Kórházunkban rend és tisztaság uralkodik s így áldásos működése által hova-tovább érdemesebb teszi magát a segélyre, melylyel bizton haladhat rendeltetési célja felé.

Különfélék.

— A kézdívasárhelyi első álarczos bál. Már egy héttel azelőtt egy nagy festmény szokta hirdetni az álarczos bált. A járó-kelők erősen megbámulják a furcsa torzalakat, melyeknek a piktor intenciója folytán az lenne a hivatásuk, hogy a közönségben kedvet öntsenek maszkurába öltözni. Azonban a közönség egyáltalán igen kevés érdeklődést mutat a maszkos bálok iránt. Így volt ez most is. Mintegy husz álarczos jelent meg, mind meg annyi rococo alakok kevés fényrel, kevés szellemmel. A lárvás, de nem lármás tömegből két alak tűnt ki: egy hölgy, kis gyermek kosztumben és egy harlepuin, az előbbi fényes ruhájával, az utóbbi pompás humorával és ügyességével ragadta el a közönséget. Éjjélkor a rendező bizottság jury-vé alakulva, megjutalmazá a hat legkiválóbb maszkot. Az első díj a harlequinnek, a második a kis gyermeknek lett oda ítélve. Ezután egy reggelig tartó kedélyes táncvigalom kezdődött. A megmaradt csinos kis társaság igen jól mulatott.

— A kézdívasárhelyi és vidéki kórház javára folyó hó 17-én a tanácsház disztermében fényes álarczos táncvigalom rendeztetik. Bál-elők: Szöcs József polgármester. Belépti díj: személyenkint 1 frt. Kezdeté 8 órakor. — Az ideai farsang ezen utolsó bálja kiváló fényesnek ígérkezik, mindenfelé nagy érdeklődés mutatkozik iránta. Melegen ajánljuk a közönség figyelmébe.

— A Rikán belőli honvéd-egylet folyó hó 15-én vasárnap délután 2 órakor nagy bizottmányi gyűlést tart. A meghívók e gyűlésre már szétküldettek ugyan, mindamellett felhívjuk rá az érdeklődők figyelmét, mivel igen fontos ügyek fogják a tanácskozás tárgyát képezni. Ekkor fognak ugyanis az egyletnek a március 9-én Budapesten tartandó országos honvédgyűlésre küldendő s már megválasztott képviselői részletes utasítással elláttatni; ugyanekkor a segélyt igénylő honvédek fontos ügye is kívánatos megoldást nyerhet. A tanácskozás nyílt léven, azon minden igaz hazafi szívesen látatik.

— A csikmegyei polgári leányiskola növendékei próba-tánczestélye alkalmából folyó hó 16-án Csik-Szeredában az „Arany csillag” vendéglő nagytérben rendezendő szűkebb s zártkörű gyermekbála teljes tisztelettel meghívja a nagyérdemű szülőket és tanügy-

barátokat a tanítótösvet. — Belépti díj: személy-jegy 1 frt, család-jegy 2 frt. — Kezdeté pont 7 órakor. — A polgári leányiskola növendékei egyebek között a kórmagyart, azonkívül egy 6—7 éves gyermek-colonne a négyest és alig 4—6 é. gyermekek a magy. szőlőt fogják bemutatni. Ez tart 10 óráig, azután általános táncz reggelig. — Még a mult évről jó emlékünken van a kedves gyermekek próbatánczvigalma s ezért szívesen ajánljuk ezt a közönség figyelmébe. Igen ajánlatosnak tartjuk e helyen és ez alkalommal is a t. szülőket arra kérni, hogy gyermekeiket lehető egyszerű (kreton) ruhába öltöztessék. Ha mi nagyok nem vagyunk képesek a divat ördögének ellent állni, tanítsuk meg arra legalább gyermekeinket, s ha azt tesszük, látni fogjuk, hogy épen olyan jól mulatnak ők is, meg mi is, mintha a legdrágább ruhákban lennének; no meg részünkre kevesebb költség jut, gyermekeink pedig szívesen a egyszerűséghez. Vajha mindenkor ezt tartanók szem előtt!

— Trefort és a hazai ipar. Trefort miniszter a mult héten szerdán este értekezletet tartott a tanszereknek hazai iparosok által való előállítása ügyében. Mindenekelőtt konstataáltak, mely tanszereket lehet magyar iparosoknál megszerezni, s elhatározták, hogy optikai szerek készítésére külföldről hoznak iparosokat s ugyane célból hazai iparosokat külföldre küldenek. Részletes javaslat kidolgozásával egy albizottságot, bízta meg, melynek élén Stoczek műegyetemi tanár áll.

— A gyergyószentmiklósi ifjuság folyó hó 17-én a Laurenczi János nagytermében zártkörű hushagyókeddi tánczestélyt rendez. A rendező bizottság a következő tagokból áll: Frankucz Antal elnök, Kritsa Konrád jegyző, Bogdán István, Eránosz Miklós, Jakab József, Kritsa Zoltán, Orel Dezső, Vákár Ferencz, ifj. Geringer Ferencz, Lukácsy Zakariás. Kezdeté estéli 8 órakor. A meghívó belépti jeggyűl szolgál.

— Marhavásár Romániában. Mint a Bukaresti Híradó írja, Turnseverinben a pozsonyi marhavásár mintájára marhavásárt szándékozik a román kormány életbe léptetni. A jövő hónapban már törvényjavaslatot is terjeszt elő a kormány a parlamentben és nem szenved kétséget, hogy e Romániára nézve oly fontos törvényjavaslat egyhangulag fog elfogadtatni. A marhavásár létesítése egy millió frankba fog kerülni.

— Beküldetett szerkesztőségünkhez a nagysebeni magyar polgári olvasó-kör évkönyve az 1884-ik évről. A kör alig három negyed évi fennállás után 1575 frt 78 kr vagyon felett rendelkezik, ide nem számítván a jelen év elején annak terhére beszerzett új tekeasztalt és egyéb tárgyakat, melyek szintén 900 frtot tevő értéket képviselnek. A kör részére a lefolyt évben 28 lap járt. Tagjainak száma 282. Kívánjuk, hogy az a lelkesedés és hazafias buzgalom, mely ezen szép eredményt szülte s mely az ottani magyarságnak díszretére válik, soha se lankadjon s a kör legyene a nagysebeni magyarság közérdekű törekvéseinek rendithetlen képviselője és szószólója!

— Kisvárosi idyll. Sok számarról írtak már szép dolgokat; miért ne írának tehát mi is a mi számarunkról? Ott lehet látni napokint a kézdívasárhelyi piaczon, mindenütt derűt, kelte, a hol csak megjelen. Végig megy a boltok előtt, miért szemekkel megtekinti a kirakatokat; betekint a boltokba, megnézve, hogy van-e vásár; azután végig lépdel a piaci áru-asztalok előtt, pontosan megvizsgálva, hogy hol mi van eladó; ha perpatvar támad s a nép összefut, ő már ott van s nagy fejt kíváncsian dugja a csoport közé; ha vándor komédiások ütnék a piaczon tanyát, ő az első sorban áll, s ha a közönség nevet, ő fülnék mozgásával nyilvánítja tetszését; szóval ő mindenütt ott van, akár egy hírlapi reporter. Ezen szép tulajdonokon kívül mint időjelző is igen nevezetes szolgálatot tesz. Ha ő megszólal, egész zikkerre lehet venni az időváltozást. Némelykor az igaz, hogy beleköttyög oda is, hol semmi dolga sincs. Megtörtént, hogy egy nyílváros ünnepély alkalmával beleordított a szónok beszédébe; azonban sok egyéb kedves-

ségéért szívesen megbocsátják ezt neki. Aztán milyen flegmatikus! Az iskolás gyermekek körül veszik, bosszantják, gúnyolják; azonban ő nem is hederít mindekre. Két előlábát „szavalati” állapotba helyezi s olykor-olykor óra hosszáig elmélázik a világ folyása felett. Egyedül jól megtermett füleire büszke és kényes; ezt ne merje senki bántani, mert rögtön dühbe jön, s egy számár haragja irtózatoss. Ha szél fú, a mi leginkább bántja nagy füleit, egy szegletbe vonul s lesütve fejét, ott busong órákon át. Az ő állásáról a legpontosabban meg lehet a szél irányát határozni. Néha átmegy „hü cimborájához”, egy szép neufundlandi kutyához, jó reggelt kívánnak és megcsókolkák egymást s aztán ug-rándoznak, játszódnak, hogy csupa öröm őket nézni. O.

— Szerencsétlenség a köszénbányában. A köpeczi köszénbányában pénteken, a mint a csilléket megterhelés végett felhúzták, a síkló láncza elszakadt és a lezuhanó csillék három munkást agyonütött, és négyet súlyosan megsebesített. Hogy ki a szerencsétlenség okozója, azt a vizsgálat fogja kideríteni.

— Köszönetnyilvánítás. A háromszékmegyei „Erzsébet” árvaleány-nevelő intézet és a k.-vásárhelyi „Stephanie” menház közös javára rendezett álarczos tánczvigalom alkalmából a nemes czél iránti tekintetből a következő felülfizetések történtek: Br. Szentkereszty Stephanie 3 frt, Br. Szentkereszty J. 2 frt, Szabó M.-né 1 frt, Nagy L.-né 1 frt, ifj. Tóth D. 1 frt, Kovács István jbró 1 frt, Dr. Sinkovics Aurél 1 frt, Sáska Antalné 1 frt, Mikonyos Józsefné 1 frt, Rozánék Jánosné 1 frt, Dr. Pethő Józsefné 50 kr, Köllönte Mózsefné 1 frt, Kovács Károlyné (kereskedőné) 1 frt, öz. Csizsár Pálné 50 kr, Fiuta Mózes 50 kr, Telman Gyula honv. őrmester 50 kr, Medvés György 50 kr, Balázs Lajos k. biztos 50 kr, Szabó Gyula adótárnok 40 kr, Jancsó János adóhiv. gyak. 50 kr, öz. Tóth Mihályné 50 kr, Sárkány Gyuláné 40 kr, Jakabos Ágoston 60 kr, Mihály József 50 kr, öz. Fejér Bogdánné 50 kr, Wértán testvérek 1 frt, Kónya Albert 30 kr, id. Szöcs János kereskedő 50 kr, Szöcs Sámuel 50 kr, valakik 13 kr, ifj. Jakab Istvánné 50 kr, ifj. Jancsó Mózes ker. 50 kr, Csizsár Dénes 50 kr, Benkő László 50 kr, Kovács Istvánné ref. papné 50 kr, id. Tóth Istvánné 1 frt, ifj. Tóth Istvánné 1 frt, Thámó Andrásné 1 frt, Dr. Szini Gyula kézdíjárasi körorvos 1 frt, Kökői Károly 1 frt, Tóth (tézáné) 1 frt, Szöcs József polgármester 1 frt, Haurik Alfrédné 50 kr, Policzer József 60 kr, Szabó Elek 50 kr, Szabó Samu 50 kr, Szöcs Bálint mészáros 50 kr, Szentpáli Gyula pénzügyőri biztos 50 kr, Dobai Lajos 50 kr, Balog Gyula 50 kr, Török Bálint 50 kr, Nagy József szeszgyáros 40 kr, Dézsi M. 20 kr, Molnár István szobor 50 kr, Ozimbalmos Ferencz 50 kr, ifj. Nagy Dániel 10 kr, Tilis János 20 kr, Pánczél Nőé 20 kr, Nagy Anna urhölgy 20 kr, Benkő Mari urhölgy 30 kr, Dézsi Mari urhölgy (Dánié) 20 kr, ifj. Baka István 20 kr, Nagy Antal 20 kr, Dézsi Ferencz szijgy. m. 30 kr, Szász Károly eszm. társ. alelnök 10 kr, Wass Ferencz 20 kr, öz. Kovács Dánielné 20 kr, Magozi Bálint 20 kr, Benkő Lajos eszm. 20 kr, Jancsó Béla tímár 20 kr, Nagy Sándor mészáros 50 kr, Kovács Sámuel 20 kr, ifj. Bodó József 40 kr, Molnár Dániel tímár 20 kr, ifj. Dézsi Dániel 20 kr, N. N. 20 kr, Kiss Zsigmond karatnai tanító 10 kr, Rákosi Jakab 40 kr. — Midőn a nemes szívű adakozóknak itt a nyilvánosság terén dícséretre nem szoruló tettükért legforróbb köszönetünket nyilváníttuk: hálás elismeréssel adózunk tek. Kovács Károlyné, Welnreiter Jánosné urasszonyoknak, Szöcs Vilma, Szabó Anna urhölgyeknek, Szöcs Károly, Mészáros Gyula és Benkő Béla uraknak azon szíves jószágukért, hogy a bál sikeréért fáradságot nem ismerő buzgalommal munkáltak részint jegyekből, részint felülfizetésekkel nevezett czélra 102 frt 23 krt gyűjtöttek. A bál összes bevétele 128 frt 73 kr. Kiadás 58 frt 33 kr, tiszta jövedelem a két intézet javára 70 frt 40 kr. Városunk és vidékünk áldozatkész közönsége ezáltal is megmutatta, hogy a human eszmék iránt mennyire lelkesül, és sietett mindenki a tehetségéhez mért anyagi áldozatot meghozni.

Fogadják mindnyájan hálás köszönetünket, úgy a megjelenők, mint a t. felülfizetők. Az isteni gondviselés gazdag tárházából pótolja ki százszorosan, mit az elhagyott árvák és tehetetlen öregek javára ez uttal áldoztak. Kézdi-Vásárhelytt, 1885. febr. 5. A rendező bizottság.

— A cocaint, ezt az egész tudományos világban nagy feltűnést okozó érzéketlenítőszert dr. Kovács József, a budapesti tudományegyetem kitűnő sebészstanára pénteken délelőtt alkalmazta először egy közüzási műtétnél. A cocain hatása tudvalevőleg az, hogy érzéketlenné teszi a nyákhártyákat. Kovács tanár katheter segítségével körülbelül egy gramm cocaint vitt be a beteg, egy 14 éves fiu szervezetébe és a műtét teljes anaesthesia mellett kitűnően sikerült. A lithotriptor bevezetésénél az el nem altatott fiu semmi fájdalmat sem érzett, pedig korabeli egyénekénél inkább a késhez szokott fordulni az operateur, semmint a közüző-eszközhöz. Az egész műtét alatt teljesen érintetlen maradt a beteg. Új bizonyítéka annak, hogy a cocain valóságos csodaszer. Nem is csoda, ha előállítója rövid hónapok alatt milliomos lett. A gyógyszerek börzén a cocain grammja, mióta rájöttek megbecsülhetetlen hatására, három forintról tizen-négyre szökkent fel. Kivált szem-, orr- és torokműtéteknél valóságos áldás ez anaesthetizáló szer, amely előtt más bódítót alkalmazni nem lehetett.

— Fölfedezés a szent sir templománál. A jeruzsálemi szent sir temploma mellett az orosz orthodox egyháznak van egy telke, mely azonban évtizedeken át el volt hanyagolva és törmelék, szemét fedték. Az orthodox társulat nemrég elnöke Alexandrovics Szergej nagyherceghez felszólítására és költségén ásatásokat eszközölt e helyen, kideríteni: hol állottak a Konstantin által a Golgothán épített épületek és Jeruzsálem régi falai, főleg pedig, hogy megállapíttassék ama barlang authenticussága, mely a Megváltó sírhelyét szolgált és az egész keresztény világban tisztelet tárgya. Az ásatások eredménye meglepő volt. Mikor az említett telekről elhordták a romokat, eltűntek a régi városfa maradványai és a Jézus-korabeli kapu. Mivel az a Golgothához legközelebb eső kapu, biztosnak mondható, hogy ezen át vitték ki az Üdvözítőt megfeszíteni. A palesztinai orthodox-társulat templomot épít e helyen és e célra világszerte gyűjteni fog.

— A világ legnagyobb gyöngye. Egy 17.000 dollár értékű, 93 karatos gyöngyöt küldöttek Londonba Guaymasból (Mexikó), mely állítólag a világ legnagyobb gyöngye. E gyöngyöt egy néger találta Mulleyben (Alsó-Kalifornia) s ettől 90 dollárért vásárolták meg.

— A német császár 88-ik születésnapja. Vilmos császár 88-ik születésnapját legközelebb ünneplik. Egy berlini bizottság ez alkalmából emlékkönyvet bocsátott ki, mely a császár katonai és politikai életrajzát tartalmazza. A művet katonatisztek írták s Vilmos császár maga nézte át.

— Nemzetközi diszalbum. Hugó Viktor 84-ik születése napja alkalmából a francia írók a nagy költőnek diszalbumot fognak átnyújtani, mely az összes bel- és külföldi híresebb írók 6 sorra terjedhető kéziratát egyesítse. Catulle Mendès e czélból levelet intézett Arányi Miksához, hogy a magyar tudományos és irodalmi társaságoktól, költőktől és íróktól néhány sor kéziratot szerezzen. E kéziratok 500.000 példányban megjelenő ünnepi lapban fognak reprodukálni.

Közzgazdaság.

Saját gyökereivel ojtott fa. A Revue Forticole egy sajátágosan ojtott fát mutat be. Egy körtefa ugyanis véletlenségből vagy betegség következtében kergét néhány ezrentimetryre a föld fölött elvesztvén, száradni kezdett. A tulajdonos ki akarván a fát ázni, azt találta, hogy néhány igen erős gyökere van és szerette volna az értékes gyümölcsöt termő fát megmenteni. Ekkor az az ötlete támadt, hogy a veszni induló fát saját gyökereivel fogja beoltani, remélve, hogy így megmentheti. — E czélból a kergét ott, a hol ismét egészségesnek látszott

óvatosan körülvágta, azután a gyökereket gondosan felhajlítván, azok végeit a kéreg alá dugta. A fát erre valamivel mélyebbre ültette, mire az ismét magához tért, megerősödött és úgy termett gyümölcsöt, mintha soha semmi baja sem lett volna. A gyökerek ugyanis a törzs működését vették át, miáltal azonban a helyzet épen ellenkező, a mennyiben a gyökerek ama része, mely előbb az alsó volt, az oltás által felsővé lett és nedvek, melyek a gyökereken felvándorolnak, ellenkező irányban haladnak, mint előbb. Az eljárás mindenesetre furcsának látszik, mindazonáltal nem árt ezt is ismerni s vele esetleg kísérleteket tenni, mert ha csakugyan jónak, czélszerűnek bizonyul, sok fát lehetne vele megmenteni, melyeket a szokásos más módokon fentartani nem lehet.

A melegházi és szobanövények gondozása.

Gyakran azt lehet tapasztalni, hogy az éjjel hirtelen beállt időváltozás következtében az ablakba állított növények reggelre megfagytak. Sokszor azonban az ily növényeket is meg lehet még menteni. A fagytól megtámadt növényeket azonnal olyan helyre kell tenni, melynek hőmérséke csak kevéssel melegebb az ablak hőmérsékénél, ahol álltak s úgy helyezük el, hogy napsugarak ne érhessek. Vannak növények, melyek ismét magukhoz térnek és tovább fejlődnek. Legjobb mindenesetre arról gondoskodni, hogy a növényeket fagy általában ne érhesse. E czélból este távolítsuk el azokat az ablakokból s takarjuk be újságpapírossal. Ez akkor is jó, ha fagytól tartani nem kell, mert a portól védi meg a növényeket, pedig a pornak tudvalevőleg igen rossz hatása van a növényekre, mert betömve a lyukakat, a növést akadályozza. Ennélfogva a növényeket a söprés előtt is be kellene mindig takarni s így a por le nem száll. Sok szobanövény azért nem képes fejlődni, mert túlságosan trágyázzák: a növényeket általában csak akkor kell trágyázni, mikor növény állapotban vannak és akkor sem egyszerre nagyon. Ha valamely növény nem fejlődik eléggé, ezen nem segíthetünk trágyázással, hanem csak átültetéssel friss földbe. A rovarokat füstöléssel vagy dohány-főrézzel lehet kiirtani. Egyik főkélléke pedig a szoba-növények sikeres tenyésztésének a megfelelő szellőztetés, melyről egy nap sem volna szabad megfeledkezni.

2-ik közlemény

a magyar szent korona országai vörös kereszt egylete kézdívásárhelyi főkegyeletének azon tagjairól, a kiknek tagsági díjai a vörös kereszt egylet központi igazgatósága által a „Rudolf kórház” javára engedélyeztetettek.

Rendes tagok 6 éven át 1—1 frt befizetéssel K.-Vásárhelyről:

Benedek István százados. Kollák János h. hadnagy. Borecs Miklós. Dobay Lajos. Demény Ferencz. Dr. Szacsavay Gyula. Turóczy Ferencz m. k. h. hadnagy. Máthé Antal h. hadnagy. Bogdy László hadnagy. Telman Gyula törzsőrmester. Mundrutz Jakab törzsőrmester. Bagoly József százados. Sáska Antalné. Megyaszi Máté. Baka Dániel. Barabás Károly. Szabó György. Mauthe János. Barabás Mór. Szotyori János. Hosszu Béla. Bertalan Simon Károly. Szöcs Károly. Csizsár Pál. Csizsár Dénes. Özv. Csizsár Pálné. Ifj. Dávid István. Bányai Kristóf. Id. Szöcs János. Balog Jánosné. Szöcs Dani százados. Özv. Wertán Jánosné. Pfeiffer Antal. Szentpáli Gyula. Özv. Nagy Lázárné. Jancsó Dénesné. Tamó András. Szijjártó Izidor. Dr. Bánffy Zsigmond. Kovács István. Boeskor Mihály. Kelemen István. Id. Danes József. Réthi Józsefné.

Bereczkből: Gábor Imréné. Gábor Eliza. Merza Kristófné. Spiridon Dimánné. Koltófeán Demeterné. Kőszandin Dimánné. Kovács Anna. Farkas Ignáczné.

Imecsfalváról: Özv. Cserey Jánosné. Lemhényből: Bálint Ferencz.

Szentlélekéről: A község. Geréb Rózsahelyi Olívia.

Gelenczéről: Özv. Deák Lajosné.

Hollaki Attila. Bodor Ilona. Lukács Gergelyné. Geréb Iréne. Csoma Károlyné.

Tagok egyszersmindenkorra való fizetéssel:

Gyárfás (Lajosné) (Zabola) 1 frt. Thuri Gergelyné (Tamásfalva) 1 frt. Bálint Ferencz (Lemhény) 1 frt. Tamás Elek (Szentlélek) 1 frt. Kőnczei Albert 1 frt. Özv. Deák Lajosné leánya (Gelencze) 1 frt. Cseh Gáspár 1 frt. Keresztes Ede 1 frt. Császár Lukács 2 frt. Tóth Mihályné 2 frt. Dr. Sinkovics Aurél 1 frt. Dr. Barabás Sándor 1 frt.

Kelt Kézdi-Vásárhelytől, 1885. jan. 23-án.

Br. Szentkeresztly Stephanie, elnök.

Vajna Károly, jegyző.

Szerkesztői izenetek.

Szentmiklósi sportkedvelő. Névtelenül beküldött cikkeknek nem közlünk.

Karika. Csik-Szépírv. „Közegészségi állapotaink” nem egészen tárgyilagoss. Dr. M. ur érezhetően meg van támadva. Engedjen meg, de mi csak tárgyilagoss és alapjában is közérdekű felszólalásoknak ígértünk lapunkban helyet adni. Ha azt átdolgozva beküldi, szívesen közöljük, mert valóságosan alapszik.

Sz. L. Százpatak. Elég zamatosan van megírva, de pikáns természeténél fogva nem közölhetjük. Más fajta közleményt szívesen fogadunk.

Felolós szerkesztők:

Ifj. Dobay János. Sprensz György.

Kiadó tulajdonos:

Szabó Albert.

Hivatalos árfolyamok a budapesti áru- és értéktőzsdén.

Február 10-én.

Magyar aranyjárdék 6%	—
Magyar aranyjárdék 4%	98.30
Magy. papírbárdék 5%	94.10
Magyar vasúti kölesén	146.25
M. keleti vasúti államkötv. I. kibocs.	99.25
M. keleti vasúti államkötv. II. kibocs.	122.—
M. keleti vasúti államkötv. III.	107.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	102.—
M. földterhermentesít. kötv. záradékkal	101.25
Temes-bánati földterherm. kötvény	101.25
Temes-bánati földt. kötv. záradékkal	101.—
Erdélyi földterhermentesítési kötvény	101.50
Horvát-szlavon földterherment. kötv.	100.—
Magyar szőlődézmá-váltási kötvény	98.75
Magyar nyereség-sorsjegy kölesén	119.—
Tiszasszabályozási és szegedi sorsjegy	118.25
Osztrák járadék papírban	83.20
Osztrák járadék ezüstben	83.80
Osztrák járadék aranyban	106.50
1860. államsorsjegyek	137.50
Osztrák-magyar bankrészvény	865.—
Magyar hitelbank-részvény	313.—
Osztrák hitelintézet-részvény	304.—
Ezüst	—
Cs. és kir. arany	5.78
20 frankos arany	9.76
Német birodalmi márka	60.35
London (2 havi váltókért)	123.75

Sz. 5504. tkvi
1884.

Árverési hirdetményi kivonat.

A kézdívásárhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság, közhírré teszi, hogy Kovács János cipész és neje Jancsó Teréz helyi lakos végrehajtónak ügyvéd Kolozsvári Albert által képviselt Bertalan Ida hagyatéká végrehajtást szenvedett elleni végrehajtási ügyében 170 frt tőkekövetelés és járulékaik iránt a k.-vásárhelyi kir. törvényszék területén levő, K.-Vásárhely városában fekvő, a kézdívásárhely-kantai 1049. sz. tjkvben 2521. hr. sz. 16 frt, 2527. hr. sz. 42 frt, 2736. hr. sz. 31 frt, 3328. hr. sz. 34 frt, a 3545. hr. sz. 37 frt, a 368. sz. tjkvben 689. 690. és 691. hr. sz. 98 frt becsértékű egész ingatla-

nokra az árverést a fennebbi ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1885. márczius hó 23-ik napján d. u. 9 órakor K.-Vásárhelytől a kir. törvényszék telekkönyvi irodájában megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Árverezni szándékoztatók tartoznak az ingatlanok becsárának 10%-át telekkönyvi testenként vagy készpénzben, vagy az 1881. évi LX. t.-cz. 42. §. jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3333. sz. a. kelt m. kir. igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

A kézdívásárhelyi kir. törvényszék, mint telekkönyvi hatóság 1884. november 19-én tartott üléséből. 1—3

Bor-árjegyzék

Kölönte Mózes bor-raktárából (városházi pincze)

Kézdi-Vásárhelytől.

	Árak literenként.
1884. évi újbor	24.
1883. „ gyenge asztali bor	22.
1882. „ nagyon jó cselnai	32.
1879. „ kitűnő ó-bor	44.
„ „ som	60.
„ „ rizling	70.
„ „ finom vegyes cselnai	70.
„ „ igen finom törökhegyi	70.
„ „ ruszti asszabor	120.
„ „ budai sashegyi prima	80.
1884. „ ráczürmös, Izabella	40.

Üzlethelyiség (városházi pincze) nyitva van mindennap d. e. 11 órától d. u. 1 óráig, azontul kívánatra bármely időszakban.

50 literen felüli kivitelnél a fogyasztási adó leszámítatik.

Kézdi-Vásárhelytől, 1885. február 4.

Teljes tisztelettel

3—3

Kölönte Mózes.

Öltönyszövetek

csakis tartós juhgyapjuból középtermetű férfiak számára.

3.10 méter	4 frt 96 krért jó juhgyapjuból,
egy	8 frt — krért jobb
öltönyre	10 frt — krért finom
	12 frt 40 krért egész finom

Utazó-plaidek (nagy kendők) darabonként 4 frttól 5, 8, 12 frtig. Kiváló finom öltönyöket, nadrágokat, felöltöket, kabát- és esőköpeny-szöveteket, katona-posztót, abaposztót, egyenruha-posztót, kammgarn, cheviot, trico, női és teke-asztali, peruvien, dosking szöveteket ajánl

Alapított

STIKAROFESKY JÁNOS

1866-ban.

gyári raktára BRÜNNBEN.

Minták bérmentve küldetnek; a szabómester uraknak minta-kártyák bérmentetlenül; postai utánvét melletti küldemények 10 frton felül bérmentesen.

Állandó posztó-raktárom van, mely több értéket képvisel 150,000 frtnál o. é. és így önként érthető, hogy nagy üzletemben sok 1—5 méter hosszú maradvány van s kénytelen vagyok az efféle maradványokat nagyon leszállított előállítás áron elpazarolni. Minden értelmes ember be kell hogy lássa, miszerint ily rövid maradványokból minták nem küldhetők; mert néhány száz minta-megrendelés folytán az efféle végekből semmi sem maradna és így valóságos csalás, midőn némely posztós-cég maradvány-mintákat hirdet, mert ilyen esetekben a minta-levágások egész végekből és nem maradványokból történnek, s az ilyen eljárások czéljai könnyen is érthetők.

Nem tetsző maradványok felcseréltenek, vagy a pénz visszaadatik.

Levelek elfogadtatnak magyar, német, cseh, lengyel, olasz és franczia nyelven.

2—20